

**Shipper**  
 IBC JAPAN LTD  
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
 TEL: 075-622-5090  
 FAX: 075-622-5098

**Booking No.** 18002250581 **B/L No.** MOLU18001764781

**Consignee** (not negotiable unless consigned 'to order')  
 NSHIMIRIMANA SHADIA  
 BUJUMBURA, BUYENZI  
 BUJUMBURA  
 BURUNDI  
 25769768665

**BILL OF LADING**  
 SHIPPED on board the Goods, or the total number of Containers or other packages or units enumerated below (\*) in apparent external good order and condition except as otherwise noted for transportation from the Port of Loading to the Port of Discharge subject to the terms hereof. One of the original Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or Delivery Order unless otherwise provided herein. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant. IN WITNESS whereof the number of original Bills of Lading stated below have been signed, one of which being accomplished, the other(s) to be void. (Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)  
 Declared value USD \_\_\_\_\_ subject to clause 5 (5) overleaf. If no value declared, liability limit applies as per clause 5 (4) or 32 as applicable.

**Notify Party**  
 NSHIMIRIMANA SHADIA BUJUMBURA ,  
 BUYENZI BURUNDI  
 +257 69768665

**Also Notify** (For the Merchant's reference only)  
 THE SHIPMENT ARE USED CAR(S) (SECOND-HAND CAR(S)) , NOT NEW CAR(S). THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DENT, INDENTATION, SCRATCH, BREAKAGE, AND /OR DISCOLORATION WHICH ARE COMMON TO USED CARS, UNLESS IT IS PROVED THAT THEY WERE CAUSED BY THE CARRIER'S NEGLIGENCE. THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CONTENTS, EQUIPMENTS, ACCESSORIES, AND D/OR SPARE PARTS OF USED CARS.

※※ Local vessel From

Ocean vessel/Voy. No. 0082A Port of loading OPAL ACE KISARAZU, JAPAN

Port of discharge DAR ES SALAAM, TANZANIA For transhipment to Final destination (for the Merchant's reference only) BURUNDI

Marks & Numbers	No. of pkgs. or Units / Kind of packages, description of goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	FREIGHT PREPAID 1 UNIT(S) USED MOTOR CARS TOYOTA RACTIS 2012 NCP120-2047350 1NZ-E179149 HS CODE : 8703.22 399X169X158	1,110.000	10.654



\*Total number of packages or units. ONE UNIT

Code	Tariff Item	Basis	Freighted as	Curr.	Rate	Per	Prepaid	Collect
------	-------------	-------	--------------	-------	------	-----	---------	---------

**A S A R R A N G E D**

No. of Originals THREE	Place and date of B/L issue KOBE MAY. 31. 2021	Totals & Pay at:
ON BOARD MAY. 31. 2021	Date MAY. 31. 2021	Signature NORDIC AGENCIES

**FIRST ORIGINAL**  
 As Agents Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. as Carrier  
 By *Daiya Jans* As Agents  
 Applicable if carriage by local vessel to port of loading of ocean vessel arranged by carrier as agent for the Merchant in accordance with clause 7.

Particulars furnished by shipper

**Shipper**

IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL: 075-622-5090  
FAX: 075-622-5098

Booking No. **18002250581**

B/L No. **MOLU18001764781**

**BILL OF LADING**

SHIPPED on board the Goods, or the total number of Containers or other packages or units enumerated below (\*) in apparent external good order and condition except as otherwise noted for transportation from the Port of Loading to the Port of Discharge subject to the terms hereof. One of the original Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or Delivery Order unless otherwise provided herein. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant. IN WITNESS whereof the number of original Bills of Lading stated below have been signed, one of which being accomplished, the other(s) to be void. (Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)  
Declared value USD \_\_\_\_\_ subject to clause 5 (5) overleaf. If no value declared, liability limit applies as per clause 5 (4) or 32 as applicable.

**Consignee (not negotiable unless consigned 'to order')**

NSHIMIRIMANA SHADIA  
BUJUMBURA, BUYENZI  
BUJUMBURA  
BURUNDI  
25769768665

**Notify Party**

NSHIMIRIMANA SHADIA BUJUMBURA ,  
BUYENZI BURUNDI  
+257 69768665

Also Notify (For the Merchant's reference only)

THE SHIPMENT ARE USED CAR(S) (SECOND-HAND CAR(S)) , NOT NEW CAR(S). THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DENT, INDENTATION, SCRATCH, BREAKAGE, AND /OR DISCOLORATION WHICH ARE COMMON TO USED CARS, UNLESS IT IS PROVED THAT THEY WERE CAUSED BY THE CARRIER'S NEGLIGENCE. THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY CONTENTS, EQUIPMENTS, ACCESSORIES, AN D/OR SPARE PARTS OF USED CARS.

※※ Local vessel

From

Ocean vessel/Voy. No. 0082A  
OPAL ACE

Port of loading  
KISARAZU, JAPAN

Port of discharge  
DAR ES SALAAM, TANZANIA

For transhipment to

Final destination (for the Merchant's reference only)  
BURUNDI

Marks & Numbers	No. of pkgs. or Units / Kind of packages; description of goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	FREIGHT PREPAID 1 UNIT(S) USED MOTOR CARS TOYOTA RACTIS 2012 NCP120-2047350 1NZ-E179149 HS CODE : 8703.22 399X169X158	1,110.000	10.654

\* Total number of packages or units. **ONE UNIT**

Code	Tariff Item	Basis	Freighted as	Curr.	Rate	Per	Prepaid	Collect
------	-------------	-------	--------------	-------	------	-----	---------	---------

**A S A R R A N G E D**

No. of Originals  
THREE  
ON BOARD

Place and date of B/L issue  
KOBE **MAY. 31. 2021**

Totals & Pay at:

Date **MAY. 31. 2021** Signature **NORDIC AGENCIES**

**THIRD ORIGINAL**

OA 838 *Daiya Jano* As Agents

**Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.** as Carrier

By *Daiya Jano* As Agents

Particulars furnished by shipper

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS NSHIMIRIMANA SHADIA  
BUJUMBURA, BUYENZI  
BUJUMBRA  
COUNTRY BURUNDI

DATE 2021/05/31  
INVOICE NO. 87779647831

SHIPPED PER: Opal Ace(KZ)  
FROM: Kisarazu TO: Dar Es Salaam, Tanzania

SAILING ON OR ABOUT 2021/05/31  
TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY  
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Dar Es Salaam in USD

	DESCRIPTION & QUANTITY	AMOUNT
1	TOYOTA RACTIS 2012 NCP120-2047350 1NZ-E179149 PURPLE	USD 2,200

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

2,200

MARK & NO.

NO MARK

  
IBC Japan Ltd.

番号 00970  
整理番号 3523815401203882

# 輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
富士山 540 子 388 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 3 年 4 月 5 日 2021 year 4 month 5 day	平成 24 年 8 月 2012 year 8 month	NCP120-2047350 原動機の型式 / Engine Model

トヨタ  
所有者の氏名又は名称  
トヨタカーローラ静岡株式会社  
[194]DBA-NCP120  
1NZ

住所  
静岡県静岡市葵区日出町2-7  
[12461]

使用者の氏名又は名称  
\*\*\*  
住所  
\*\*\*  
使用の本拠の位置  
静岡県富士市川尻東75-2  
[22509, 1230]

自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Purpose	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry	車両重量 Weight	車両総重量 G/No.pts
乗用 Light	自家用・事業用の別 Classification of Fuel	箱型 Specification No.	5人 Length	-kg Width	1110kg Height	1385kg FF Weight, FR Weight, RR Weight

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled date	令和 3 年 10 月 25 日 2021 year 10 month 25 day	型式指定番号 Classification No.	16673	長さ Length	399mm	幅 Width	169mm	高さ Height	158mm	前軸重 FF Weight	690kg	後軸重 RR Weight	420kg
---	---	------------------------------	-------	--------------	-------	------------	-------	--------------	-------	------------------	-------	------------------	-------

【京都】、輸出予定届出  
輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した  
輸ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸  
支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。  
以下余白

\*一時抹消中所有者 / Latest Owner  
IBC JAPAN 株式会社  
京都府京都市伏見区中島宮前町64 [14256]  
[申請年月 / Date of Application]  
令和3 (2021) 年 4 月 26 日  
[走行距離計表示値 / Mileage]



令和 3 年 4 月 26 日  
2021 year 4 month 26 day

Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長  
[Seal]

No. 00970

**EXPORT CERTIFICATE**

	License number		Last reg. Date	First reg. Month	Frame number						
FUJISAN	540 SU	388	April, 5 , 2021	August, 2012	NCP120-2047350						
	Name			Model							
TOYOTA	[ 194 ]			DBA-NCP120							
	Last owner's name			IBG JAPAN KABUSHIKIGAISSHA							
	Above address			KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64							
	Last user's name			*****							
	Above address			*****							
	Above location			*****							
	Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle		Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight		
SMALL	Passenger	PRIVATE	SEDAN			5 people	- kg	1110 kg	1385 kg		
	Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight
	1.49 L	PETROL	16673	0006	399 cm	169 cm	158 cm	690 kg	- kg	- kg	420 kg
	EXPIRY DATE	October, 25 , 2021									
REMARK: [ FUJISAN ]											

April, 26 , 2021

YAMANASHI UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition